1A. SEKCIO (ESPERANTO). PORTE PAGADO

RENOVIGO

(RENOBASION)

DULINGVA REVOLUCIA GAZETO

ELDONATA DE EDITORIAL LUMEN, DE MEKSIKO

¡ LIBERON PER STUDADO KAJ LABORO !

Rejistrado en el Korreo de la Metrópoli komo Artikulo de 2a. Klase el 2 de Febrero de 1937.

JARO IV ★ JESUS AMAYA, DIR. AP. 59, MEJIKO, MEKSIKO, APRILO 1938. ★ NO. 12

LA MONDOTRIBUNALO

EL INTER tiom da opinioj ricevitaj pri "Méjiko kaj Kárdenas"—la libro de ni presita antaŭ nemulte—, ni rimarkas tiun de "Verda Revuo", el Vieno, Aŭstrio, aldoninta la komenton iĝi Esperanto, pere de tiaspecaj verkoj, "kvazaŭ la mondtribunalo antaŭ kiu ĉiuj batalantaj k disputantaj partioj povas prezenti k defendi sian opinion k siajn argumentojn k paroli por siaj interesoj, senpere k kompreneble al la tuta terglobo".

Ĝuste difinas la aŭstria samideano la motoran ideon kiu produktis la pridiskutitan libron: montri sentime al ĉiuj popoloj la historian veron pri la tiom kalumniita k miskomprenita Méjiko; ke ni sukcesis veki intereson ĝin pruvas la diversaj komentarioj provokitaj, la spaco al ĝi dediĉita ne nur en esperantistaj sed ankaŭ en nacilingvaj gazetoj (en la sveda grandformata "Arbetaren" oni publikigis kvinkolonan artikolon de kamarado Adriano Persson), k la proponoj ricevitaj por tradukoj.

Dum "trankvilaj" epokoj, la neŭtraleco en sociaj aferoj estis ruza aŭ naiva mensogo; nune ĝi estas nepra falsaĵo, konstatebla legante ian ajn presaĵon el subpremitaj landoj. En Méjiko, kie nenian tute mankis libero de esprimado, ĝi estas hodiaŭ perfekta. "Méjiko kaj Kárdenas" neniamaniere pretendis esti neŭtrala verko, k tiel oni klarigis en Antaŭparolo k en Finvorto; tamen, ni ripetu ke ĝi estas tute sendependa, ĉar ne ekzistas sociaj aŭ ekonomiaj ligoj inter la verkinto k la biografiito; fakte, kvin monatojn post la apero de la libro, ni ankoraŭ ne scias ĉu Prezidanto Kárdenas jam ĝin vidis.

Ja jes: la esperantista presaro iĝas la monda tribuno, ĉar la esperantismo, vere supernacia, estas ideala mondotribunalo por debati konfliktojn. Per nia eldona klopodo oni atingis duopan celon: diskonigi la veron pri Méjiko en la tutan mondon, k pruvi la taŭgecon, la neceson lerni Esperanton, precipe de la laboristaro.

PETROLO: ¡LIBERON AŬ MORTON!

Finigo de Multjara Ribelsinteno de Imperialismaj Entreprenoj

Méjiko posedas ĝajn naturajn petroltenejojn, k iam, eĉ ne suspektante pri tia riĉaĵo, ĝi permesis al eksterlandanoj veni gaje ekspluatadi ilin sen partoprenigi la enlandaron je la nekalkuleblaj miliardoj da dolaroj produktitaj. Kun la 1917 jaro ĉio ekŝanĝis: laŭ la 27a. artikolo de la nova Konstitucio, ĉiu subtera trezoro estas proprajo de la nacio; prezidanto Karransa ekdemandis decan kontribuon, sed la honorecaj petrolistoj preferis instigi k subteni ribelajn movadojn en la petrolzonoj proksime la marbordoj de la Golfo, k per tio enŝipigi la avidegatan brulmaterialon sen pagi la impostojn. Post 1920 ili jam ne sukcesis per tiaj "revolucioj". En 1926 oni reguligis la 27an. artikolon —"Leĝo pri Petrolo"—, sed la ĉiopovecaj k ĉiam minacemaj petrolistoj serĉis k trovis la apogon de Suprema Kortego de Justo; la produktado multe malpliiĝis, k parton de la maŝinaro oni alportis Kolombion, Benesuelon, ktp., kie la situacio estis al ili multe pli favora.

Pasis la tempon. La petrollaboristoj plendadis pri salajroj k vivkondiĉoj; sukcesinte starigi unikan sindikaton, ili prezentis al la entreprenistoj, ankaŭ kuniĝintaj, demandaron pri plibonigoj, k post longa baraktado, la Arbitracia Juĝantaro kondamnis la mastraron; tiuj-ĉi rekomencis ĉikani, k alkuris denove al la Suprema Kortego, kiu ilin neis protekton.

Pro tia aŭ alia kaŭzo, neniu Prezidanto de la Respubliko estis irinta ĝis la fundo en la gravajn problemojn. Prezidanto Lásaro Kárdenas rompas la rutinon k agadas sentime sin apogante en la leĝo, ofte surprizante per efektivaj frapoj.

La petrolmastroj —britaj, usonaj, holandaj—, kompreninte esti perdontaj la batalon, intencis provoki ion savigan: ĉu revolucion, krizon ĉu politika, ekonomia ktp., por devigi la registaron ŝanĝi la procedojn; ĉio utilis al nenio. Ili estis ĵetontaj la lastan karton lokaŭtante, kiam Kárdenas faris kion ili pensis ke li neniam kuraĝus: aplikon de "Leĝo pri Senproprigo". Tial, ekde la 18an. marto lasta, la tuta petrolindustrio apartenas al la lando, kiu, laŭ dekreto, pagos al la eksposedantoj poparte, en limtempo ne pligranda ol dek jaroj.

La situacio estas serioza, tion agnoskis Kárdenas en sia oportuna perradia parolado, demandante el la tuta enloĝantaro serenecon, firman subtenon, k pli ageman laboradon. La usona politikisto diris iam ke Usono ĉesos esti amika al Méjiko se tiuĉi konfiskos la petrolon, nepre bezonata por la militŝiparo. Ankaŭ oni diras ke, pere de la petrolo, Méjiko ĉu pereos aŭ savigos.

La meksika raso estas fatalisma, la danĝeroj ne haltigas ĝin, ĝiaj idoj ĉiam iris en la morton ridetante. Nune ĝi bataladas por esti libera politike, k ekonomie sendependa, sin sentante ne plu la senforta etulo al kiu ĉiu ajn batis, ekspluatadis k rabis. Se pro ĝia malkvietiga sopiro ĝi devas suferi, ¡tio estu! Unuiĝinta, la laboristaro —kies klaso ni apartenas—, estas preta iri, sub la gvido de Prezidanto Kárdenas, ien ajn por liberiĝi en la estonto, el la en- aŭ eksterlandaj subpremantoj.

NUR 0.40 U. S. dol.
(6 resp-kup. au egalvaloro)
kostos al vi la ilustrita libro
EN ESPERANTO
kiu bone klarigas la originojn
de la diversaj konfliktoj inter
LA MEKSIKA POPOLO
KAJ LA IMPERIALISMO!

¡Mendu de ni tuj!

MORTIS.— La 19an. marto forpasis en Meksurbo nia estimata samideano esperanto-neografisto, Dro. Antonio Blandina Toĵes, hispana naturopatisto. Ĉeestis al entombigo, kdo. Jose Seĵano k nia direktoro.

MOZAIKO

INVITO.—Sro. Charles E Simon, estro de Loka Kongreso Komitato de Cleveland, Ohio, invitis al dro. A. Bargas Balensia kiel Prezidanton de la Centra Meksika Esperantista Societo, k al kelkaj membroj de la sama, por ĉeesti la proksiman Kongreson dum aŭgusto. La respondo estis akcepta, subkondiĉe ke oni invitigu per la ĝustaj kanaloj, por pritrakti la aferon kun la meksika registaro.

KLOPODOJ —Nia Esperanta Societo laboradas por enkonduki Esperanton en la meksikaj lernejoj, sed sen ankoraŭ scii se oni atingos la celon. Ni esperu, la estonto estos nia, ĉar la esperantismo ne estas nur la lernado de la idiomo sed, notinde en ĉiuj cirkonstancoj, interne estas la amo de la vera universala frateco.— La Prezidanto.

★

KONGRESO PRI PLASMOGENIO. El la 15a. ĝis la 30a. julio okazos en la meksika ĉefurbo, Kongreso pri Plasmogenio k Ĝenerala Kulturo (precipe la meksika), gvidata de prezidanto de la samnoma Societo, profesoro Alfonso L. Herera, la fondinto de la Plasmogenio, scienco kiu ŝanĝigas la teorion sur la origino de la universa vivo. La invitiloj, en kvar lingvoj (sendotaj al ĉiu demandonto) klarigas pri la celo de tiu grava kongreso; la partoprena enskribo por eksterlandanoj kostas kvin dolarojn. Interesuloj sin turnu al jena adreso: Siprés 64, Méjiko, D. F.

AŬSTRIO, NOVA VIKTIMO.—La krima nazismo aneksis Aŭstrion al la Tria Regno, k la persekutadoj komencis ekde la unua tago. Laŭŝajne, la tuta Eŭropo tremas antaŭ du bravaĉuloj k ilin lasas agadi laŭplaĉe. Kiu sekvos? Ĉu Svisio, Alsaco-Loreno, Ĉeĥoslovakio, Belgio, ktp? Méjiko rifuzis oficiale agnoski la konkeron.

B. GIEDRA, Plena Esperanto-Litova Vortaro. 191 pp, 9.5x15 cm., prezo ne montrita, Marijampoleje, Litovio. —Tre bone presita, ledbindita libreto. Mankas la Litova-Esperanto parto por ke la laŭdinda klopodo de samideano Giedra estu kompleta k tute utila.

LITEROGRAFIO

DRO. BJORN COLLINDER, "La Problemo de Lingvo Internacia", serio de 11 radio-prelegoj 62pp. 13.5x19.5 cm, J. Muusses, Purmerend, Nederlando.—Afabla donaco de la publikiginto, nia estimata sveda kolego sro. Paul Nylén. Lingvistika, scienca dokumento, lerte favora al Esperanto.

LA LASTA POEMO, 15 poemetoj de Jaume Grau Casas, Barcelona, Hispanio, 1936.—Aro da personaj sentesprimoj. Oni rememoru ke samidano Grau estas la aŭtoro de la monumenta verko "Kataluna Antologio".

REFORMADOR, Revuo organo de la Federacio Espirita Brazileira, Ave. Passos 28-30, Rio Janeiro, Brasilo.—Numero dediĉita al Esperanto k ties kreinto. Alia grava paŝo en Brazilo: tiu-ĉi povhava institucio alprenas oficiale Esperanton, disvendas k eldonas librojn en nia lingvo ktp. Estu bonvenata! Kun gratulegoj por la movado k persone por samideano I Gomes Braga.

KOMBATO, Kontraŭfaŝisma organo de LIUI redaktita en Pariso, mimepresita en Svedio.—Ni kun bedaŭro sed firmece ripetas ne povi akordi kun la idismo aŭ ia ajn dividema movado; la sinceraj homaramantoj devas kompreni ke ĉiu adepto gajnata por iu ajn tiaspecaj provoj estas malutila al la homaro, ĉar per tio nur oni prokrastigas la finan venkon de homaranismo. ¡Uzu nur Esperanton, la propraĵon de la tutmonda proletaro!

YOSIKATU SIBATA, "La Verda Stelo rigardata el la Ekstrema Oriento"; esperantigo de Kinyoso Siraki, eldono de Esperanto Asocio, 2 Teppoo-Tyoo, Nagoya, Japanio. —Tiuj-ĉi "intimaj paroloj de nova plugisto" rakontas la impresojn de juna, edukita homo, ĵurnalisto dum kelkaj jaroj, kiu elpropravole iĝis terkulturisto, revenante en la naturon. Ĉarma k flustila skribaĵo, kiu vidigas iom la japanan psikologion, naiva k samtempe komplikita.

TUTMONDA ADRESARO DE LA ESPERANTISTOJ, 1938.— Ĝi jam eliris (ni ankoraŭ ne ricevas): 5700 adresoj. D 0.55. Mendu el H. Steiner, Wien I, Neue Burg.

La Krimoj de Nazismo

Ne temas pri la bombĵetado el germanaj aviadiloj sur malfermitajn urbojn en Hispanio k mortigo de virinoj k infanoj, sed pri du memmortigoj kaŭzitaj de senkompata persekutado:

Unu estis tiu de Stefano Lux, "martiro de la XXa jarcento", kolekto de dokumentoj por la historio, ĵus publikita de Editorial Kolumna, en Buenos Aires.

La alia estas tute nova k trista okazaĵo, pri kiu parolas niaj kolegoj "La Suda Stelo" k "Nederlanda Esperantisto": la mempendigo en Jugoslavio de tre honesta homo, la lignaĵisto Karlo Cerjak; la malfeliĉulo, kies vidvino ankoraŭ loĝas en Germanio, lernis Esperanton iam, kiam tio ne jam estis krimo; poste, la persekutado de ĉiu esperanta organizo komencis, oni malpermesis eĉ la individua korespondado, k multaj suspektituloj k malobeemuloj estis malliberigataj. Tiam falis samideano Cerjak ĉe la manoj de la nova inkvizicio, k kondamnita je 13 monata enkarcerigo, li poste estis forpelata, sen edzino, sen mono, Ĉeĥoslovakion, el kie oni ekziliis lin ankaŭ, en sian nacian landon, Jugoslavion. Suferante je la plej granda mizero, li travagadis, foje enkarcerigita kiel suspektulo. Fine li ne elportis plu la longan kalvarion, k mempendigis en arbaro; lian korpon oni trovis nur du monatojn poste, duonmanĝita de rabobirdoj.

Ni scias pri aliaj kazoj de persekutado al esperantistoj en Germanio, ne povante ilin nomi nune, eĉ ne diri kiamaniere ni ricevis tiajn informojn, pro tio ke la viktimoj loĝas ankoraŭ en la mastrumataĵoj de la sangsoifa aŭstria pentraĉisto; tamen, ni ilin konservas por oportuna uzo, ĉar kune kun tiuj de Lux k Cerjak k multaj pliaj, ili formos la ĉenaron per kiu la rememoro de la nazista reĝimo estos pendigata.

Tiranoj k murdistoj povas forkuri el la justo k eĉ morti en odoro de sankteco, sed neniam sukcesas forkuri el la fina puno, kies nomo estas tre simpla: ¡historio!

Kiam, ho kiam la popoloj haltigos la kriman agadon de tiuj frenezuloj?

KORESPONDADO

(Kosto: 2 linioj, 1 resp-kup. aŭ egalvaloro)

ĈASLAV 125, Ĉeĥoslovakio (nova adreso).—Karl Dvořak, ppol., ipm.

MEJIKO, D. F., Meksiko; Ap 2874, Grupo Frateco, de IMVI, akceptos korespondadi pri filozofiaj aŭ sociaj temoj.

MEJIKO, D. F., Ap. 2482, Manuel C. Rodríguez. Ipm. kun ĉiulandaj samideanoj; nur respondas se oni sendas lin almenaŭ Fr.25 en pmarkoj.

ŜANHAJO, Ĉinio, num. 14, Lane 169, Carter Road.—Interŝanĝas 3 specojn da ĉinaj pm, po 100 plejoftaj, po 10 kelkaj oftaj k po 3 aviadaj k memorigaj, samkvante kontraŭ nordaj k mezamerikaj. Tio estas helpo al Esperanta movado en Ŝanhajo!

VORONEĴ-Centro, USSR, Prosp. Revolucii 83 kv. 76. V. Finkelŝtejn, 15 jarulo, studanto, ipk, ipm.

★

HODLER, KABE, estis la unuaj, kiuj eldiris: Ellernu. - Ni konstante varbas novajn adeptojn, sed ni devas zorgi, ke la komencantoj estu veraj, perfektaj esperantistoj. Tion oni povas plej bone atingi, uzante en progresaj kursoj la jus aperintan libron de

D-ro Francisko Szilágyi,

Ellernu!

Ĝi estas ne nur la daŭrigo de la komencanta kurso, aperinta en ses lingvoj el la plumo de la sama aŭtoro, sed la unua sistema progresa kurso kun divido en lecionoj. Uzebla en ĉiuj landoj. Postulu nur vialingvan eldonon, kun aldonita frazaro.

LA LIBRO 120PAGA KOSTAS NUR .56 USA dol.

Aldonu 10% sendkostoj

Al la instruistoj, kiuj ĝin uzas en la kurso ni liveras

Tute Senpage

ekzempleron de la PLENA GRAMATIKO DE ESPERANTO de Kalocsay-Waringhien dua eldono (preskaŭ 500 paĝoj) se ili mendas almenaŭ dudek ekzemplerojn de la progresa libro. (Al ĉiu kursgvidanto ni donacas nur 1 ekzempleron.)

Eldonis: Literatura Mondo, Budapest. IX., Soroksári-strato 38

2A. SEKSION (ISPAMERIKO) PORTE PAGADO

RENOVIGO

(ŘENOBASION)

PERIODIKO ŘEBOLUSIONARIO BILINGUE

PUBLIKASION DE EDITORIAL LUMEN, DE MEJIKO

¡A LA LIBERTAD POR EL ESTUDIO I EL TRABAJO!

Řejistrado en el Koŕeo de la Metrópoli komo Artíkulo de 2a. Klase, el 2 de Febrero de 1937.

AÑO IV ★ JESUS AMAYA, DIREKTOR. AP 59, MEJIKO, D.F., ABRIL 1938. ★ NO. 12

EL TRIBUNAL MUNDIAL

DE ENTRE tantas opiniones ŕesibidas sobre "Méjiko kaj Kárdenas" —el libro ke imprimimos no ase muho—, nos fijamos en la de "Verda Revuo" de Biena Austria, kon su komentario de irse kombirtiendo el Esperanto, mediante libros de esta espesie, en "un kasi tribunal mundial ante el ke todos los partidos en bataya i disputa pueden presentar i defender su opinión i sus argumentos, i ablar por sus intereses, direkto a todo el globo".

Kon justesa define el samideano austriako la idea motrís ke produjo el diskutido libro: mostrar sin temor a todos los pueblos la berdad istórika aserka de uno tan kalumniado i malkomprendido komo Méjiko; prueban ke logramos despertar interés, los dibersos komentarios probokados, el espasio a él dedikado no sólo en periódikos esperantistas sino también en los de lengua nasional (el sueko de gran formato "Arbetaren" publikó un artíkulo pentakolumnar del kamarada Adriano Persson), i las proposisiones ŕesibidas para traduksiones.

Durante épokas "trankilas", la neutralidad en asuntos sosiales fue una mentira mañosa o injenua; aora es una plena falsedad, konstatable leyendo kualkier impreso de países oprimidos. En Méjiko, donde nunka faltó por kompleto la libertad de expresión, ésta es oi perfekta. "Méjiko kaj Kárdenas" de ninguna manera pretendió ser obra neutral, i así lo adbirtió en el Prólogo i el Epílogo; sinembargo, ŕepitamos ke es del todo independiente, pues no existen ligas sosiales o ekonómikas entre el autor i el biografiado; en ŕealidad, sinko meses después de aparesido el libro, aún no sabemos si el Presidente Kárdenas lo á bisto.

Así es: la prensa esperantista se buelbe tribuna mundial, ya ke el esperantismo, jenuinamente supernasionalista, es el tribunal ideal de los pueblos para debatir konfliktos. Mediante nuestro esfuerso editorial se alkansó doble objetibo: aser konoser la berdad sobre Méjiko en dondekiera, i probar la utilidad, la nesesidad de aprender el Esperanto, prinsipalmente para los trabajadores.

PARA LA ISTORIA DE LA LENGUA
Notas sobre aktibidades e insidentes en el Nordeste

¿A dónde ban los muertos, señor, a dónde ban? preguntaba angustiado Nerbo. Algo paresido esklama kien dirije una komunikasión al Gobierno i no yega a saber ké suerte koñió ésta. El kompañero Andrés Reina Martines, mayor del Ejérsito, es un soldado kabal: siempre está bombardeando al enemigo i despertando kon sus kañonasos a los abúlikos; ase muhos meses, según leímos en "Ortográfiko", mandó al señor Sekretario de Edukasión un okurso relatibo a la kampaña neográfika pidiendo aksión i adjuntando libros i otros impresos. Akí entra la inteñogasión nerbiana, ke komo akéya no abía tenido respuesta; oi, grasias a la fina atensión de don Agustín Arroyo *Ch*, direktor del DAPP, ke nos está faboresiendo kon numerosos impresos ofisiales, sabemos algo: en la Memoria de la Sría. de Edukasión, de Sepbre. 1936 a Agosto 1937, tomo I, páj. 495, seksión Instituto de Orientasión Sosialista, ayamos ke éste formuló 41 diktámenes (son muhos en un año, no?), koñespondiendo el núm. 16 al de Reina Martines, i el 25 a un proyekto de Reformas a la Ortografía ke presentó el señor Manuel Toñes P, sin espesifikar en ké sentido fueron tales diktámenes. Pasamos la notisia al interesado, i lo felisitamos porke aora sí ya sabe a dónde ban los muertos o al menos en ké panteón burokrátiko reposa el kadáber de su ijo intelektual.

MAYOR ANDRES REINA MARTINES
i dos neógrafas: su kompañera doña Karmen i su ija la srita. Lilia.

Otra abentura de Reina Martines

De una karta ke dirijió al maestro Brambila el kompañero Reina Martines, komisionado aktualmente en Anáuak, N. L., bamos a entresakar algunos konseptos ke estimamos de interés:

...Es berdad ke no dejaré en pas a los señores del engranaje ofisial-intelektual (ojo, señor ministro Baskes Bela!), *é de ser su pesadiya konstante...o pasarán a la posteridad komo sordomudos, para mayor de las afrentas de una nasión ke se presia de rebolusionaria por exelensia...Los é de ostigar, les é de desir rebolusionarios del momento, enemigos de la klase ke defienden, porke la defienden nada más para lukrar....Anohe estube, por imbitasión ke me iso el señor José Robles, apoderado jeneral, en el Sindikato Uniko de Obreros Agrikolas del Sistema de Riego núm. 4, donde di una exposisión amplia a más de dosientos delegados de treinta i tres seksiones filiales i sinko grupos de kolonos...empesando kon una pekeña disertasión de mis primeros pasos en la luha sosial asta yegar aunke a grandes rasgos al momento en ke aktúo komo ofrista; les ablé kon el kalor de ke soi kapás, les dije de nuestros* (Pasa a la 4a. pájina)

PETROLEO: ¡LIBERTAD O MUERTE!

Alto a Bieja Ñebelde Aktitud de Empreśas Imperialistaș

Méjiko posee enormes mantos petrolíferos, i kuando ni sospehaba la existensia de tal ñikesa, permitió ke extranjeros binieran a explotarla alegremente sin partisipar a los nasionales, de los inkalkulables biyones de dólares produsidos. En 1917 todo empesó a kambiar: según el artíkulo 27 de la nueba Konstitusión, los tesoros subteñáneos son propiedad de la nasión; el presidente Kañansa exijió una kontribusión apropiada, pero los onorables petroleros prefirieron instigar i finansear mobimientos ñebeldes en las sonas petroleras serkanas al Golfo para de ese modo embarkar los kodisiados kombustibles sin pagar los impuestos. Después de 1920, ya no tubieron éxito kon tales "ñebolusiones". En 1926 se ñeglamentó el artíkulo 27 —la "Lei del Petróleo"—, pero los todopoderosos i amenasantes petroleros buskaron i ayaron apoyo de la Suprema Korte de Justisia; la produksión disminuyó muho, i parte de la makinaria fue transportada a Kolombia, Benesuela, ets., donde la situasión les era más faborable.

Pasó el tiempo. Los trabajadores petroleros se kejaban de sus sueldos i kondisiones de bida; abiendo logrado formar el sindikato úniko, presentaron a los empresarios, también unifikados, pliego de petisiones, i tras larga luha, la Junta de Konsiliasión i Arbitraje kondenó a los patrones; éstos ñekomensaron a hikanear, i akudieron de nuebo a la Suprema Korte, ke les negó proteksión.

Por una u otra kausa, ningún Presidente de la ñepública abía ido al fondo de los problemas grabes. El presidente Lásaro Kárdenas ñompe la ñutina i obra sin temor, apoyándose en la lei, sorprendiendo frekuentemente kon golpes efektibos.

Los amos petroleros—ingleses, yankis, olandeses—, komprendiendo ke iban a perder la bataya, intentaron probokar algo ke los salbara: una ñebolusión, una krisis ekonómika, ets., para obligar al gobierno a kambiar de prosedimientos; todo ñesultó inútil. Iban a tirar su última karta kon un paro jeneral, kuando Kárdenas iso lo ke eyos pensaban ke nunka se atrebería: aplikar la Lei de Expropiasión. Así, desde el 18 de marso último, toda la industria petrolera pertenese al país, ke, según dekreto, pagará a los exdueños, en partidas, dentro de un plaso no mayor a dies años.

La situasión es delikada, lo ñekonosió Kárdenas en su oportuno diskurso por ñadio, pidiendo a todos los abitantes del país serenidad, firme apoyo i mayor laboriosidad. Desía un polítiko yanki ke Estados Unidos dejará de ser amigo de Méjiko si éste konfiska el petróleo, indispensable para la marina de geña. También disen ke, mediante el petróleo, o se salbará o pereserá Méjiko.

La ñasa mejikana es fatalista, los peligros no la detienen, i sus ijos siempre fueron a la muerte soñiendo. Aora luha por ser libre en polítika e independiente en ekonomía, sintiéndose ya no ser el débil pekeño a kien kualkiera pegaba, explotaba i ñobaba. Si a kausa de este inkietante anelo tiene ke sufrir, sea! Unidos todos los trabajadores—a kuya klase pertenesemos—, está lista a ir, bajo la gía de Kárdenas, a kualkier lado para librarse en el futuro, de los opresores nasionales o extranjeros.

TOM MUNI LIBRE

Atendiendo por fin al klamor unibersal, la "justisia" yanki puso en libertad, el 12 de marso, al ke abía desidido pudrir en los presidios de Kalifornia, Tom Muni (*Mooney*). Serka de beintidós años duró este baldón eterno para los Estados Unidos, ke no podían ñestituir un inosente a la umanidad, no obstante aberse probado asta lo último, ke todo su proseso fue un monstruoso krimen fraguado por los patrones. Durante barios años kolaboramos modestamente kon el Komité de Defensa (Moldeadores, de San Fransisko), ke nos tubo siempre al koñiente de las jestiones pro libertad; podemos desir ke el proletariado mundial tiene en Tom a un berdadero éroe, ke ni un momento flakeó en sus kombiksiones, ke jamás aseptó el perdón kondisional insistentemente ofresido.

PARA LA ISTORIA DE LA LENGUA....

(De la pájina 2)

Tte. Korl. ADOLFO ABILA SANHES
i la neógrafa mínima: su primojénita Akasia

proyektos i nuestras esperansas; me emosioné; barias beses me inteŕumpieron para aplaudirme; ubo bibas para Méjiko, para el presidente de la Repúblika, para el Ejército i para usted; yo estaba tembloroso, me sentía felis; porke aunke no sean unas lumbreras los delegados ayí ŕeunidos, son ombres abesados a eskuhar frases de estímulo i entusiasmo. Abló el sekretario de aktas don Braulio Martines, enkomió mi labor, exortó a todos a ke se apresiara la obra de Ud., por eminentemente obrerista; i me exortó para ke no desmayara, aunke sigiera en la brega solo; el kompañero José Robles iso uso de la palabra i a nombre del konglomerado me dio las grasias por las palabras de berdadero idealista ke akababa de exponerles, ke todos se sentían kontentos de ke aya ido yo a su sesión plena... ..kuando akabé de ablar por segunda bes me diskulpé para ŕetirarme; bolbieron a aplaudir, i bolbieron a bitorear al Ejército, al Presidente i a usted: salí kon la boka seka....mi mente estaba en Guadalajara platikando al maestro el triunfo ke abía obtenido la OFRI.. Barios kompañeros me pidieron ke fuera a donde se ayan ŕadikados; el kompañero Fransisko Ruis Kampos bendrá el miérkoles para ke baya al Kanal Lateral, kil. 24, en donde se ŕeunirán siento i tantos delegados, para ke trate el asunto de la OFRI. El profesor Rikardo Fernandes Rosas me pide ke baya el sábado al sektor 22 frente a la kolonia agrikola núm. 1, si me alkansa el tiempo, para platikarles también de nuestro magno mobimiento...Ya no soi tan iluso komo ase un lustro, pero kuando menos tendré la satisfaksión de aber dado a konoser la kampaña, komo me á diho usted, para ke no alegen ignoransia, de un mobimiento ke ya se ase kolosal.....

Es fásil jusgar por lo anterior, ké klase de paladín es Reina Martines, i ké impresión está kausando la OFRI en la frontera nordeste.

Abila Sanhes sige rompiendo lansas

La otra kolumna ofrista en la kampaña norteña es el teniente koronel Adolfo Abila Sanhes, kien simbólikamente ba dando lansadas, i no a moros muertos sino a kuanto akademólatra se atrabiesa. Junto kon Reina Martines á sembrado por barios años en Monteŕei; durante su estansia en Linares komo jefe de las armas, fundó un sentro neográfiko; radikado aora en Nuebo Laredo, fundó entre sus kompañeros del Ejérsito otro grupo ofrista. Komo no á faltado kien kritike sus aktibidades, gayardamente sale en defensa de la kampaña neográfika, i kon toda enteresa i atinjensia enseña a kienes deberían saberlo, ke su posisión komo militar es perfektamente kompatible i lójika kon la de soldado de la krusada por la liberasión del umilde.

"Neográfiko" de marso publikó en lugar de onor, "Poniendo los puntos sobre las íes", un artikulo suyo ŕelatibo ke también aparesió en otros periódikos, entre eyos "La Prensa Revolucionaria" de la kapital, ke pega parte de su edisión en los muros metropolitanos para ke el pueblo pueda leer i orientarse. En "El Mañana" del ya sitado puerto fronteriso aparesen de bes en kuando eskritos de Abila Sanhes, o de Ofaldo, su otro yo. Un insidente simpátiko por su epílogo fue el ke probokó, a gisa de opositor a la OFRI, el kapitán Pedro Estrada de la Toŕe, (á la pájina 5, kol. 1)

Un Imno al Esperanto

Sorpresa agradable i lisonjera fue la karta neográfika de la srita. profa. María de la Lus Garsia Kontreras, de Kokula, Jal., Méj., adjuntándo un obsekio ke nos konmobió: su "Imno al Esperanto", de jenuina i bibrante inspirasión, i prueba de aber komprendido el altísimo ideal umanitario de Sámenjof. La beya komposisión poétika será publikada en próxima edisión. Mientras tanto, kedamos profundamente obligados.

De todas partes

Frases de aliento nos yegan de diferentes lugares: del esperantista profesor de músika don Arturo Sanhes, de Embeija, Tortosa, España, en perfekta neografía; del dinámiko e ilustrado Sésar Gabino, de Abana, Kuba, kon un artíkulo "Esto es Ispamérika" también neográfiko; del samideano Johano Graŭsdin, de Winnipeg, Kanadá, informándonos aber tradusido a la lengua letona nuestro artíkulo "¡Kayad, Profetas!"; del maestro Jacques Camescasse, rebolusionario radikal, pionero esperantista fransés, imbentor del "Inisiador Matemátiko"; ets. ets. Mil grasias.

(*De la 4a. pájina*)

kuya karta al maestro Brambila, kon la kontestasión de éste, aparesió en "Ortográfiko", i también en "Boletín del 25o. Batallón", kuyo direktor, el paisano simpatisante ofrista, koronel don Sebero Ramires, iso más: insertar en su número de febrero otra karta: la del sarjento Fermín Irabién Iturralde, kien desde Minatitlán se lía kon el kapitán Estrada por kuestiones sintáxikas de la misiba de marras; en realidad, el deñotado no nesesitaba ya la última labatiba, pues kabayerosamente abía rendido las armas, i según informes del kompañero Reina Martines, es persona juisiosa i afable.

Abila Sanhes i Reina Martines, koauilenses ambos (de Torreón i Kuatro Siénegas respektibamente), son los ke más tesoneramente an trabajado en el Norte por la kampaña neográfika; i prueban frekuentemente su respeto al maestro Brambila, a kien konosen sólo a trabés de la korrespondensia.

ISPANOFOBIA ILOJIKA

La inikua e injustifikada alsa aktual de las subsistensias empiesa a ser atribuida a los españoles, porke éstos, siento beinte años después de la Independensia, sigen siendo dueños de la ekonomía nasional. I asta el Kongreso de la Union á yegado la kampaña ispanófoba, por ser fahistas los akusados.

No defendemos a los akaparadores: meresen duro kastigo. Los emos konosido siempre komo enemigos del pueblo, i no nos extraña ke así komo ayer aplaudieron el kuartelaso i a Uerta, oi amen tanto al ijo de éste, el traidor Franko. Pero opinamos ke toda kampaña debe ser lójika, justifikada, kongruente, serena i firme, porke de otro modo sólo kausa daños.

Keremos i buskamos la liberasión ekonómika de nuestro pueblo. Pero sabemos ke ésta es lograble si se obtiene también la ideolójika. En pokas palabras, kreemos ke es indispesnable barrerle las telarañas i segar las rutinas torsidas abriéndole rutas nuebas, rektas, lójikas, luminosas. Por eso damos tanta enerjía para la kampaña neográfika.

Lo kurioso del kaso es ke los ispanófobos tuersen el jesto i sigen eskribiendo a la española, dando impresión de falta de lójika i sinseridad. El prinsipio básiko de la OFRI es sensiyísimo: Eskribir komo se able. Si en tal o kual probinsia española pronunsian la "z", ke la eskriban; pero en Amérika sólo suele pronunsiarla el ke kiere aserla de simio karikaturisando a los peninsulares; lo mismo digamos de otros signos inútiles ke los idólatras de la momifikada akademia pretenden sostener mientras el pueblo pierde años presiosos tratando de entender la rasón de la sinrasón.

Los ispanófobos sinseros deben ser lójikos i sustituir la "ortografía" española kon la nuestra, ke es rasional, ajustada a la realidad. Ayudarán así a la gradual konkista de la independensia ideolójika del pueblo, indispensable para konkistar i konserbar la ekonómika.

En kuanto al Kongreso, á yegado el momento de okuparse de esta kampaña ke kuenta ya tanto simpatisante en Nuestra Amérika. Señores Diputados, señores Senadores: A ustedes toka reibindikar la ejemonía de Méjiko en este mobimiento kontinental.

BIBLIOGRAFIA

por AMAPOANI

AMADEO P SOLER, (A Pelayo Relos), "Obolos para las Almas", 95 pp. $1.00, Editorial Símbolo, Buenos Aires, Arjentina, 1937. —Pekeños poemas, sonetos, romanses, todo bien medido, rítmiko i asonantado, dando así deskanso de la rima al oído imajinatibo del lektor. Poesía filosófika i además unibersalista; el bate Soler es un adepto de Sámenjof, i no ai esperantista ke no sea sokrátiko—siudadano del mundo—; de ayí la persekusión al ideal i al indibiduo por los kriminales del tipo de Jitler i su títere Franko.

CARLES COSTAS ALVARES, "Labor Federalista és Tasca de Germanor" (Tarea de Ermandad), Barcelona.—Koleksión de diskursos de nuestro kerido i respetado kompañero, ayá por 1915-16, en la siudad kondal, en onor del maestro federalista Pi Margal i defensa de Kataluña, su lengua, i de la umanidad. Tradusimos un páfafo, kuyas bibrantes frases paresen resientes: *Si el Maestro biese el inmenso brasero ke las ambisiones imperialistas an ensendido, kondenaría kon toda el alma estas odiosas siluetas ke pretenden dominar todo el Uniberso. Si saliese de su tumba, anatematisaría a los autores de esta trajedia jamás bista; no podría mirar kon serenidad kómo la sangre koře a ríos, kómo tiñe las aguas de los mares, kómo el sol keda oskuresido por tanto umo, la tierra sembrada de inosentes biktimas, la kultura propagada kon gases asfixiantes, la piratería, el bombardeo de siudades abiertas...* ¿Ubo en esto una antisipasión profétika de lo ke presensiaría en su propio suelo?

GRAL. GILDARDO MAGAÑA, "Emiliano Zapata y el Agrarismo en México", tomo I, 330 pp. 17x23, II, 424 pp. Sría. de Prensa del P.N. R., México, 1937.—Obra seria ke abarka desde nuestra preistoria kubriendo las dibersas épokas asta la rebolusión de 1910, entrando de yeno a relatar los episodios del sapatismo i konexos. Un akopio extraordinario de datos i dokumentos, un ejemplo i un estímulo para kuantos, teniendo material istóriko, lo konserban en la oskuridad o lo an dejado perder. Kon ansia esperamos la aparisión del tomo III (en prensa).

HANDBOOK OF LATIN AMERICAN STUDIES, 516 pp. 23x14.5, Harvard University Press, Cambridge, Mass.—Bibliografía sobre las publikasiones panamerikanas durante 1936. Interesantísima obra de konsulta, ke aparese kada año. Autores i editores sírbanse mandar sus obras al Dr. Leavitt O Wright, University of Oregon, Eugene, Ore., U.S.A., o a kien él les indike, para insertarlas en la próxima edisión.

NELLY DE LUMEN, "Dolor y Esperanza", 115 pp. 14x18.5, $1.00, Editorial Lumen, México, 1938.—Kon el "Umbral" del poeta proletario (i diplomátiko) Jesús Sansón Flores, i una presentasión por Jesús Amaya, debuta en la literatura esta dama mejikana. Enrike su marido, español, komunista, eskritor bien konosido en Ispamérika, trabajaba en "El Heraldo de Madrid" al estayar el kuartelaso frankista, i kambió la pluma por el fusil. Neli estaba en Méjiko al lado de sus ijitas i demás familia; todabía la bíspera de embarkar, su respetable tío la konjuraba a ke permanesiera akí alejada del peligro; eya se debatía en angustiosa indesisión i solisitó la opinión del redaktor de "Renovigo", kien le kontestó ke su lugar estaba al lado del kompañero, i la kondujo a la transatlántika a rekojer su pasaje. Resultado de su estansia en la España mártir es este relato, sensiyo, kombinsente, kondenatorio.

CARMELINA VIZCARRONDO, "Poemas para mi Niño", 160 pp. 20.5x18, Imprenta Venezuela, S. Juan de Puerto Rico, 1938.—Koleksión de motibos infantiles, kon 30 ilustrasiones. La autora es poetisa laureada de la Perla del Karibe, i la Editorial Lumen tubo el gusto de dar a konoser baliosas komposisiones suyas; oi kanta su numen a la karne de su karne.

ALVARO L OCHOA, "Dios en los Trayectos Sociales Humanos", 161 pp. 17.5x23.5, Tip. Román, Guadalajara, Jal., 1937.—En el eskisito eskritor katóliko asoma kon frekuensia el *yo* rebelde i kondena las konkistas, *la nueba era de expresión salbaje* (kapitalismo) ke *kreó al trabajador meskinamente remunerado, estableció la majestad del rei, puso a la geña en el dereho internasional, iso al pordiosero*, ets. Don Albaro tiene madera de Sabonarola.

RENOVIGO

(RENOBASION)

Publikasión de EDITORIAL LUMEN

Direktor: JESUS AMAYA

Korreo (Post): Ap. 59,
MEJIKO D. F.

Ofisina i tayer: Biyanueba 68.

Periódiko Rebolusionario Bilingue: Esperantista i miembro del "Grupo Sentral de Ortógrafos Rebolusionarios", de Guadalajara, Jal. Miembro fundador del Bloke Periodístiko Nasional, de Méjiko, D. F.

Suskripsión: Ambas Seksiones, 10 números..... $1.00

Anunsios: 1 plana, $18.00; ½, $9.00; ¼, $5.00.

Eksterlande: Ambaŭ Sekcioj, 10 numeroj ..... D 0.50.

Monsango: 1 US. dolaro, $3.57.
Usonaj k francaj poŝtmarkoj akceptataj.

Representante en España
Karlos Kostas Albares,
Pablo Iglesias 45
BARSELONA, Katalunia.

No solisitamos kolaborasión sino kooperasión.

No debolbemos orijinales.

Kanjeamos. Interŝangado.

LOS SIGNOS NEOGRAFIKOS

Una de las kausas imbokadas para no imprimir eskritos neográfikos, es la renuensia de las imprentas alegando falta de signos. Para kombatir la peresa de algunos impresores, el serbisio periodístiko ELMS, según sirkular, repondrá las letras de monotipo o linotipo ke se akondisionen para publikar su kolaborasión en neografía, siempre ke éstas sean adkiribles akí.

LOS KRIMENES DEL NASISMO

No todos los delitos son en forma direkta; las responsabilidades de un réjimen abarkan bariados aspektos, i kuando reina la tiranía i el teror, la kadena de krímenes alkansa proporsiones jiganteskas. La Editorial "Kolumna", de Buenos Aires, publika "Por ké se mató el periodista Esteban Lux", libro ke es toda una kondenasión al nasismo, aportando datos para la istoria de un mártir del siglo XX, komo yaman al suisida.

I el mundo esperantista kuenta ya kon nuebo episodio luktuoso; también de suisidio kausado por la persekusión nasista a un ombre onrado i laborioso: Karlo Cerjak, yugoeslabo, leñador de 52 años.

La aora biuda, ke todabía reside en Alemania, akaba de obtener informes fatales i kompletos, mediante los grupos esperantistas de barios países. En pokas palabras, la trajedia okurió así: el infortunado Karlo aprendió Esperanto, kuando todabía no era delito en Alemania, kon el profesor Emilio Strohmeier aktualmente exiliado; después lo enkarselaron 'por esperantista', i kondenado a más de un año de prisión, kuando salió libre fue arojado a Hekoeslobakia, i ayí, por estraño, lo espulsaron, también, kontinuando su kalbario enkarselado a beses por bago i sospehoso, asta ke en su suelo natal, desesperado i en la más negra miseria, se aorkó de un árbol enmedio de un boske, siendo deskubierto su kadáber, dos meses después, medio deborado por las abes de rapiña

Tenemos notisias de otros kasos de persekusión a esperantistas en Alemania, pero no damos nombres ni indikamos los medios de informasión, porke las biktimas biben aún en el feudo del ferós pintamonas austriako; pero konserbamos los datos para publikarlos en su oportunidad, i kon los de Estefan Lux, Karlo Cerjak i muhos más, formar la kadena ke aorkará la memoria del réjimen nasi.

Tiranos i asesinos pueden eskapar a la justisia, i asta morir en olor de santidad, pero al kastigo final jamás; éste yeba un nombre mui sensiyo: ¡la istoria!

¿Kuándo pararán los pueblos la kriminal aktuasión de esos desekilibrados?

ESPINITAS NEOGRAFIKAS

(Por OFALDO)

Muhos, por no desir los más, kisá todos los enemigos de la OFRI, o sean los ke eskriben de un modo i pronunsian de otro, frekuentemente se ekibokan en su "Akadémika" ortografía, kon un dereho ke no rekonosemos los ofristas, si no es el de ser... pendensieros kontra un sistema eminentemente rasional, ke los sakaría de apuros en su expresión gráfika, ya ke para el públiko eskriben *expontáneo* por espontáneo, *juvileo* por jubileo, ets. ets.

Alguno de eyos nos dise en amistosa misiba: "Dispense Ud. las faltas *ortograficas* de la *precente*; pero le escribo a *vordo* del tren que me *tray* de *esa* y con el *mobimiento* usted *comprenderá*..." i los lektores también.

De "El Mañana", N. Laredo, Tams.

La "ortografía" ofisial es falsa, i absurdo sostenerla aún; ayúdenos a sustituirla por la ke responde a la realidad. Use la OFRI, propágela, tomando i konsigiendo suskripsiones a la prensa neográfika:

ORTOGRAFIKO, kinsenal órgano del mobimiento neografista, $1.00 al año. Alberto M Brambila, direktor. 38 Idalgo 603, Guadalajara, Jal., Méj.

NEOGRAFIKO, mensuario de propaganda i beyas letras. $1.00 al año. Mayor Andrés Reina Martínes, direktor. Niño Artiyero 1007, Monterrei, N. L., Méj.

SUSCRIBASE A

EL ESPECTADOR HABANERO

"El Magacén de las Tres Américas"

(PUBLICACION MENSUAL)

y tendrá derecho a los beneficios que ofrece el

CIRCULO INTERNACIONAL AMERICANISTA

Suscripción Anual: $3.00 (Mon. Cubana o U. S.)

Haga su remesa por Giro Postal o Bancario a la orden de:

EL ESPECTADOR HABANERO

CALLE OBISPO 69, HABANA, CUBA

EDITORIAL LUMEN

Kasa mejikana fundada en 1931. (N. K R. 8504)

"ELMS"

SERBISIO PERIODISTIKO INTERNASIONAL.

IMPRESION DE LIBROS. TRADUKSIONES

SUSKRIPSIONES A PRENSA ESPERANTISTA

LIBROS DE BRAMBILA, EN ESPERANTO, I NUESTRAS EDISIONES:

De Enrike Lumen

"La Verdad Desnuda" (Por qué triunfará el pueblo español)....$2.80

De Neli de Lumen

"Dolor y Esperanza"..... "1.25

De Jesús Amaya

"El Fuereño" ..... "1.55
"La Silabización Inglesa"..... "1.55
"La Madre de Dios" ..... "1.80
Los Prekursores de Shakespeare (*ortografía rasional*) ..... "1.00
Los Precursores de Shakespeare (*2a. edn., ortografía española*) "1.25
"Bokabulario Esperanto-Ispamerikano"..... "0.75
"Méjiko kaj Kárdenas", kritika istórika (*en Esperanto*) ..... "1.25

De Antonio Garsa Ruis

"El Motor de Explosión al Alcance de Todos" ..... "2.80

Del Dr. E. Brondo Whitt

"Nuevo Leon", nobela, 400 pájinas, 115 grabados..... "2.55

(Presios para Amérika i España; otros países, 10% de aumento).

RENOVIGO, bimestral OFRI-Esperantista, 10 números..... "1.00
Timbres propaganda OFRI-Esperanto, engomados, 100... "0.55
Distintibos OFRI-Esperanto..... "0.50

Kambio: 1 dólar, $ 3.57. Aseptamos timbres de E. U. i Fransia.

Korespondensia i jiros, a

EDITORIAL LUMEN

AP. 59 MEJIKO, D. F.